



HIFA-RO INFO

2016./XIV./IV./56.

A HIFA-România Segítség
Mindenkinek Egyesület
negyedévi ingyenes lapja

Revista trimestrială gratuită
a Asociației HIFA-România
Ajutor pentru Toți



HIFA ROMANIA
HIFA ROMANIA
HIFA ROMANIA
HIFA ROMANIA
HIFA ROMANIA

Támogatóink 2016-ban

- jogi személyek -

Sponsorii noștri în 2016

- persoane juridice -

BETHLEN GÁBOR ALAP, FUNDAȚIA COMMUNITAS, ORTOPROFIL, CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ, MUNICIPIUL TG. MUREȘ, RMDSZ, MASTER DRUCK, FOMCO SRL, ADIMAG SRL, SC ALLCOLORS SRL, ZIMEX SRL, EFENDI SRL, FERMA OPREA-AVI COM, INTELLIGENT IT, NETSOFT SRL, SC BORG DESIGN SRL (LISTA FIRMEI DİN ROMÂNIA), FOTO SMILEY, DJST MUREȘ, THEREZIA, TORDAI IMPEX SRL, SC LION VICTORIA SRL, NEUZER ROMANIA



KÖSZÖNJÜK AZ EGYHÁZAKNAK,
MAGÁNSZEMÉLYEKNEK ÉS KÜLÖNBÖZŐ
KÖZÖSSÉGEKNEK, HOGY TÁMOGATTAK
BENNÜNKET. KÉRJÜK, TOVÁBBRA IS
TÁMOGASSÁK TERVEINKET!

*Segíts, hogy segíthessünk!
KÖSZÖNJÜK!*

MULȚUMIM BISERICILOR,
PERSOANELOR FIZICE ȘI DIFERITELOR
COMUNITĂȚI CARE NE-AU SPRIJINIT. VĂ
RUGĂM, SĂ SPRIJINIȚI ÎN CONTINUARE
PROIECTELE NOASTRE!

*Ajută, ca să putem ajuta!
MULȚUMIM!*

Köszönjük, hogy
adója 2%-val támogatja
munkánkat. Számítunk Önre
a jövőben is!

2%

Asociația HIFA-România
Cod de identificare fiscală: 13226582
Cod IBAN: RO30RNCB0188034979810001

Vă mulțumim că ne
sprijiniți cu 2% din impozit.
Contăm și în viitor pe
Dumneavoastră!

HIFA-RO INFO

Főszerkesztő
Főszerkesztő-helyettes

HIFA-RO Kiadó Igazgatója

Levelezési cím

Iroda helyszíne
Irodai időpont minden hétköznap

Egyéb elérhetőségek

Bankszámlaszám

A nyomtatásért felelős

HIFA-RO INFO

Simon Judit-Gyöngyi
Csata Éva

Csata Éva

HIFA-România
RO 540554 Tg. Mureș B-dul Pandurilor 18/1

Tg. Mureș Str. Enescu nr. 2
10-12, 15-17

Tel: 0744-959990, 0752062121
E-mail: office@hifa.ro
Website: www.hifa.ro

HIFA-România Ajutor pentru Toți,
RO30RNCB0188034979810001/RON
RO03RNCB0188034979810002/EUR
RO13RNCB0188034979810016/USD

Master Druck Tel: 0265-262359

HIFA-Ro Info = ISSN 2247-6709
ISSN-L = 2247-6709

HIFA-RO INFO

Redactor șef
Redactor-șef adjuncț

Director Editura HIFA-RO

Adresă de corespondență

Locație birou
Orarul biroului în zile lucrătoare

Alte contacte

Cont bancar

Responsabil pentru imprimare

A belső szépség

Frumosul din interior

Romániában hivatalos adatok szerint több mint 700.000 fogyatékkal élő személy él, ami hozzávetőleg az összlakosság 4%-át teszi ki. Az Európai Unióban 80 millió fogyatékkal élő tartanak számon, ez az itt élők 16%-át jelenti. Érdekes adat, az Európai Unió tagállamai közül Magyarországon legnagyobb a fogyatékkal élők száma, ami az összlakosság 28,5%-a, a legkisebb számban Máltán élnek, arányuk 12%.

Annak ellenére, hogy a XXI. században élünk, nem titok, hogy a társadalom viszonyulása a fogyatékoság kérdésköréhez és a saját szükségletekkel rendelkező emberekkel szemben rendkívül negatív. Ez a tény szolgált azon döntés alapjául, amely létrehozta a Fogyatékkal Élők Világnapját.

Ezt a napot az ENSZ Közgyűlésének döntése értelmében 1992 óta december 3-án ünneplik, célja a hátrányos megkülönböztetés leküzdése és a társadalom figyelmének felkeltése a sajátos szükségletekkel rendelkező emberek jogai tiszteletben tartása iránt.

Feltették valaha a kérdést, mit tudnak a román polgárok a fogyatékoságról? Talán tudják, hogy a fogyatékkal élők száma egyre nő. Hogy ők egy sebezhető társadalmi réteget képviselnek, amelyet az állam anyagi támogatásban részesít.

Kevesen tudják, vagy akarják tudomásul venni, hogy elég hosszú azon fogyatékkal élő személyek listája, akik hozzájárultak az egyetemes kultúra és művészet fejlődéséhez és magába foglal: értékes festőket, világhírű színészeket, élsportolókat, kutatókat, sikeres írókat, rendkívüli pedagógusokat és zseniális feltalálókat.

Hányan tudják, hogy: Dosztojevszkij, Ion Creangă, Charles Dickens, Gustave Flaubert, Carl Lewis, Alfred Nobel, Edison, Ronald Reagan, II. János Pál pápa a fizikai vagy szellemi fogyatékoság különböző formáival küzdöttek. Míg Creangă, Dosztojevszkij, Flaubert és Carl Lewis epilepsziában szenvedtek, addig

În România există, potrivit statisticilor oficiale, peste 700.000 de persoane cu dizabilități, reprezentând aproximativ 4% din totalul populației. La nivelul statelor din Uniunea Europeană s-au înregistrat peste 80 de milioane de persoane cu dizabilități, adică 16% din totalul cetățenilor. Interesant este că dintre statele Uniunii Europene Ungaria a înregistrat cel mai mare număr de persoane care au raportat o dizabilitate reprezentând 28,5% din totalul populației, la polul opus aflându-se Malta, unde procentul este de 12%.

Deși ne aflăm în secolul XXI, nu este un secret faptul că modul în care societatea percepe ideea de dizabilitate și felul în care comunitatea se raportează la persoanele cu nevoi speciale este unul extrem de negativ. Acesta a fost și unul dintre motivele care au stat la baza adoptării Zilei Internaționale a Persoanelor cu Dizabilități.

Această zi se sărbătorește în fiecare an la data de 3 decembrie și a fost adoptată în 1992 de Adunarea Generală ONU cu scopul de a combate discriminarea și pentru a sensibiliza comunitatea în privința necesității respectării drepturilor persoanelor cu nevoi speciale.

V-ați întrebat vreodată ce știu cetățenii români despre ideea de dizabilitate? Poate știu faptul că numărul persoanelor cu dizabilități este în creștere. Faptul că ei reprezintă o categorie socială vulnerabilă care beneficiază de susținere financiară din partea statului.

Puțini știu, sau vor să știe, că lista persoanelor cu dizabilități care au contribuit la dezvoltarea culturii și artei universale este destul de lungă și include: pictori valoroși, actori de renume mondial, sportivi de mare performanță, cercetători, scriitori de succes, pedagogi de excepție și inventatori geniali.

Câți dintre cetățeni știu că: Dostoievski, Ion Creangă, Charles Dickens, Gustave Flaubert, Lewis Carol, Alfred Nobel, Edison, Ronald Reagan, Papa Ioan Paul al II-lea s-au confruntat cu diverse forme de deficiențe fi-

Beethoven és Edison hallássérültek voltak és II. János Pál pápa Parkinson kórbán szenvedett. És még folytathatnánk.

Ugyanakkor friss szociológiai felmérések azt bizonyítják, hogy az emberek nem tudják hogyan viselkedjenek a fogyatékkal élő személyek jelenlétében, ezért elkerülik, mellőzik, nem próbálják megismerni. Nagy-Britanniában az EUROSTAT felmérése szerint, a megkérdezettek 67 százaléka elismerte, hogy kényelmetlenül érzi magát a fogyatékosok jelenlétében, 48 százaléuk soha nem próbált fogyatékkal élőkkel társalogni, és 76 százaléuk nem hívott meg soha egy ilyen személyt társadalmi eseményre, és nem is gondolt arra, hogy ezt megtegye. A fenti eredmények elszomorítóak és elgondolkodtatóak!

Nem kell elfogadnunk, hogy a fogyatékoság egyet jelentsen a hátrányos megkülönböztetéssel, nem kell megengednünk, hogy a fogyatékoság, az ezzel küzdő személyek sikerének és érvényesülésének akadálya legyen.

Íme, még egy ok arra, hogy hangsúlyozzuk a Fogyatékkal Élők Világnapját azáltal, hogy beszélünk azokról, akik képesek felismerni a „belső szépséget”. Íme egy jelentős mód a társadalom figyelmének felkeltésére, az emberek egymáshoz közelítésére, mert vannak akiknek segítségre van szükségük, és vannak akik segíteni tudnak. Ily módon kölcsönösen segíthetünk egymáson.

Köztudomású, hogy a társadalom figyelmének felkeltése és a sajátos szükségletekkel rendelkező emberek segítése egész évben zajlik szociális szolgáltatások formájában. Folyóiratunk jelenlegi számában a HIFA-Románia Egyesület által nyújtott szociális szolgáltatásokat ismertetjük.

Mіндеzen tevékenységek túlmutatnak a fogyatékoságon, az emberi szolidaritást, az életet és a segítségnyújtás örömét hangsúlyozzák!

Liliana Moldovan

Fordította román nyelvről Márton-Zólyomi Attila Csaba



zice ori psihice. Dacă Creangă, Dostoievski, Flaubert și Carol Lewis sufereau de crize de epilepsie, Beethoven și Edison au avut deficiențe de auz iar Papa Paul al II-lea s-a îmbolnăvit de parkinson. Iar lista poate continua.

De asemenea, cercetările sociologice recente au demonstrat că cetățenii nu știu să se comporte în prezența unor indivizi cu dizabilități iar din acest motiv îi evită, îi marginalizează și nu fac efortul de a vedea dincolo de dizabilitate. În Marea Britanie, spre exemplu: 67% din persoanele chestionate de către EUROSTAT au recunoscut că se simt inconfortabil în prezența semenilor cu deficiențe, 48% dintre ei nu au inițiat niciodată o conversație cu o persoană cu dizabilități, iar 76% au recunoscut că nu au invitat niciodată o astfel de persoană la un eveniment social și nici nu s-au gândit la așa ceva. Astfel de rezultate ar trebui să ne întristeze și să ne pună pe gânduri!

Nu trebuie să acceptăm ca dizabilitatea să fie sinonimă cu discriminarea, nu trebuie să admitem ca dizabilitatea să fie un obstacol în calea vizibilității și succesului persoanelor cu deficiențe.

Iată un motiv în plus, pentru a marca Ziua Internațională a Persoanelor cu Dizabilități prin a vorbi despre cei care știu să recepteze „Frumosul din interior”. Iată o modalitate grăitoare de a sensibiliza comunitatea și de a-i aduce pe oameni mai aproape unii de alții, deoarece există oameni care au nevoie de ajutor și există oameni care îl pot oferi. Astfel, ne ajutăm reciproc.

După cum știm activitățile de sensibilizare a comunității și de sprijinire a persoanelor cu nevoi sociale se realizează pe parcursul întregului an și se reflectă prin acordarea de servicii sociale. În numărul acestei reviste vom vorbi despre serviciile sociale ale Asociației HIFA-România.

Toate aceste activități ținesc dincolo de dizabilitate și trimit către solidaritatea umană, care celebrează viața și bucuria de a ajuta!

Liliana Moldovan



**A Fogyatékkal Élő Emberek
Világnapja alkalmából
megrendezett
képzőművészeti kiállítás
Marosvásárhelyen,
2016. november 21-december 15
között**

**Szervezők:
A Maros megyei Könyvtár
partnerségben a HiFA-România
Egyesülettel**

**Expoziția de artă plastică
organizată cu prilejul
Zilei Internaționale
a Persoanelor cu Dizabilități în
perioada 21 noiembrie-15
decembrie 2016,
Tg. Mureș**

**Organizatori:
Biblioteca Județeană Mureș
în parteneriat cu Asociația
HIFA-România**



Szociális szolgáltatásaink általános céljai

- A jogosultak jogainak és kötelességeinek ismertetése a lehetőségeikhez viszonyítva;
- Egyéni, családi és csoportos szociális szükségletek azonosítása, felmérése és nyilvántartása;
- Közvetlen és közvetett integrációs és re-integrációs tevékenységek;
- Különleges helyzetekben nyújtott anyagi, érzelmi, egészségügyi eszközök adományozása;
- Pályaorientáció;
- A fogyatékkal élők munkára ösztönzése az általuk készített alkotások kiállítása és értékesítése által;
- Akadálymentes szállítás;
- Egyéb adminisztrációs tevékenységek.

Obiectivele generale ale serviciilor noastre sociale

- Informarea beneficiarilor asupra drepturilor și obligațiilor privitoare la facilități;
- Identificarea, evaluarea și luarea în evidență a nevoii sociale individuale, familiale și de grup;
- Integrare și reintegrare socială chiar și prin servicii de intermediere;
- Acordarea diferitelor ajutoare financiare, ocazional: alimentare, ale obiectelor sanitare în cazuri extreme;
- Orientare vocațională;
- Încurajarea producerii lucrurilor manuale a persoanelor cu dizabilități prin distribuirea și expunerea acestora;
- Transport accesibil;
- Alte activități administrative.





KELJ FEL, ÉS JÁRJ

- otthoni beteggondozás -

- Jogosultjaink otthoni meglátogatása;
- Egyéni és családi tanácsadás pszichológiai, pszichoszociális és jogi szakterületeken;
- Otthoni szociális beteggondozás és a környezet karbantartása;
- Alternatív gyógymódok, funkcionális re-kuperáció, egészségmegőrzés.

ÖNKÉNTESKET KERESÜNK

Egyesületünk felnőtt (18 év feletti) alkalmi önkénteseket keres a ***KELJ FEL, ÉS JÁRJ!*** szociális otthoni beteggondozói szolgáltatásához. Egy hatékony és segítőkész csapatot szervezünk, csapatot, mely közbelép olyankor amikor krízishelyzet támad a fogyatékkal élő társaink életében, hétköznapijainkban.

KÜLÖNBÖZŐ FELADATKÖRÖK

Szeretettel várjuk mindenkinek a jelentkezését, aki az alábbi 12 pont közül akár egyben vagy többen is segíteni tud szabadidejében.

LEGGYAKORIBB LEHETSÉGES FELADATKÖRÖK:

1. erkölcsi támogatás nyújtása
2. beszélgetés, felolvasás
3. tisztálkodás és testápolás (manikűr, pedikűr, fodrászat, öltöztetés, vetkőztetés)
4. egészségmegőrzés (gyógyszerek bevétele, kinetoterápia, masszázs)

RIDICĂ-TE ȘI UMBLĂ

- îngrijire la domiciliu -

- Consiliere psihologică, psihosocială și juridică individuală și familială;
- Vizite la domiciliul beneficiarilor;
- Activități de amenajare, întreținere și adaptare a mediului ambiant;
- Recuperare, reabilitare funcțională cu terapii alternative, menținerea sănătății.

CĂUTĂM VOLUNTARI

Asociația noastră caută voluntari (adulți peste 18 ani) pentru serviciul de îngrijire socială la domiciliu ***RIDICĂ-TE ȘI UMBLĂ!*** Organizăm o echipă eficientă și utilă, o echipă care intervine într-un moment de criză în viața de zi cu zi a persoanelor cu dizabilități.

ATRIBUȚII DIVERSE

Îi așteptăm cu drag pe toți cei care, în una sau mai multe dintre cele 12 puncte enumerate mai jos pot ajuta în timpul lor liber.

ÎNTRE POSIBILELE ATRIBUȚII ALE VOLUNTARILOR SE ÎNCADREAZĂ

1. oferirea de suport moral
2. conversație, citire
3. realizarea igienei și îngrijirii personale (manichiură, pedichiură, frizerie/coafură, îmbrăcare/dezbrăcare)
4. suport pentru menținerea sănătății fizice (administrare medicamente, kinetoterapie, masaj)



Fii și Tu voluntar!
Legyél Te is önkéntes!



HIFA
ROMANIA

tel:
0744 959 990
0752 062 121

5. szociális és kulturális tevékenységekben való részvétel támogatása és szükség esetén a beteg, fogyatékkal élő elkísérése

6. rokoni és baráti kapcsolatok ápolásához szükséges segítség

7. vásárlás (a jogosult pénzforrásából)

8. ételkészítés vagy adott esetben meleg ebéd szállítása

9. közöltségek, egyéb kiadások kifizetése (a jogosult pénzforrásából)

10. a lakás adaptálása a jogosult igényeihez, szükségleteihez

11. a lakás és háztartási gondozás (takarítás, mosás, stb.)

12. különböző karbantartási tevékenységek (víz, gáz, elektromos készülékek, bútorok, háztartási eszközök stb. javítása és karbantartása).

5. însoțirea persoanei cu nevoi speciale, atunci când este cazul, la activități sociale și culturale

6. îndeplinirea doleanțelor legate de corespondența cu rudele și prietenii

7. cumpărături (din mijloacele financiare ale beneficiarului)

8. suport la prepararea hranei sau după caz livrarea unor preparate calde

9. suport la plata serviciilor comunale (din mijloacele financiare ale beneficiarului)

10. participarea la lucrările de amenajare a locuinței în funcție de nevoile persoanei cu dizabilități

11. îngrijirea locuinței și a gospodăriei (curățenie, spălarea rufelor, etc.)

12. diverse activități de întreținere (reparații și întreținere apă, gaz, aparate electrice, mobilier, aparate de uz casnic etc.

AZ ÖNKÉNTES SZÜKSÉGES TULAJDONSÁGAI ÉS ISMERETEI

- A fogyatékkal élőkkel szembeni elfogadás, empátia, közlékenység
- Nyugodtság, türelem, tisztelettudás
- Civilizált, barátságos magatartás
- Méltányos és tiszta ruhaviselet
- Tilos az alkoholfogyasztás

Kapcsolat:

Marosvásárhely, Enescu utca 2 szám, minden munkanap 9-17 óra között vagy 0744959990 telefonszámon

CUNOȘTINȚE ȘI ABILITĂȚI NECESARE VOLUNTARULUI

- Capacitate de adaptare, empatie, sociabilitate cu persoane cu dizabilități
- Calm, răbdare, respect
- Atitudine civilizată și prietenoasă
- Vestimentație curată și decentă
- Este contraindicat consumul de băuturi alcoolice

Contact:

Tg. Mureș, str. Enescu nr. 2, în zile lucrătoare între orele 9-17 sau număr de telefon 0744959990



*Nem szabad
kategóriák szerint megítélni,
ki a felebarátom és ki nem az.
Legyél annak a fivérédek vagy
nővérednek a felebarátja,
akit nehézségben látsz.*

Ferenc pápa

*Nu e voie
să stabilești după anumite tipare
cine este aproapele tău și cine nu.
Trebuie să fii aproapele acelu
frate sau acelei surori, care
întâmpină greutăți.*

Papa Francisc

Traducere din limba maghiară de Réti Ilona





NYITOTT SZÍVEK

***- információs, integrációs
és figyelemfelkeltő központ -***

- Egyéni tanácsadás telefonon, interneten vagy személyesen pszichológiai, pszichoszociális és jogi szakterületeken;
- Munkavállalást elősegítő tevékenységek;
- Szak- és nem formális képzések;
- Társadalmat tudatosító tevékenység: Tanulj másként! Interaktív szigetek a fogyatékkal élő emberekről!

FONTOSABB TEVÉKENYSÉGEK

- **Telefonszolgálat** - minden hétköznap 8-22 óra között - telefonszám: 0744959990



- **Tanulj másként! Interaktív szigetek: Milyen fogyatékkal élni?**
Ezt a programot jogosultjaink segítségével szervezzük a társadalom figyelemfelkeltés céljából.



A program célja

Ahogy a cím is sejteti – interaktív, játékos szigetek segítségével bemutatni és meg tapasztaltatni a résztvevőkkel fogyatékkal élő társaik életmódját. A szigetek esélyt adnak a jelnyelv bemutatására, amellyel siket társaink kommunikálnak, a Braille írás-olvasásra, illetve a nemlátók életét megkönnyítő író-

INIMI DESCHISE

***- centru de informare,
integrare și sensibilizare -***

- Consiliere psihologică, psihosocială și juridică individuală prin telefon, internet sau personală;
- Facilitarea accesului la un loc de muncă;
- Formare profesională și non-profesională;
- Activități de sensibilizare comunitară cu programul: **Învață altfel! Insule interactive despre persoanele cu dizabilități!**

ACTIVITĂȚI MAI IMPORTANTE

- **Consiliere prin telefon** - în fiecare zi lucrătoare între orele 8-22 - numărul de telefon 0744959990

- **Învață altfel! Insule interactive: Cum e să trăiești cu o dizabilitate?**
Aceste programe le organizăm cu ajutorul beneficiarilor noștri pentru sensibilizarea societății.

Scopul programului

Cum sugerează și titlul – cu ajutorul acestor insule, pe baza unor jocuri interactive, se prezintă participaților modul de viață al semenilor care trăiesc cu dizabilități. Insulele dau șansa prezentării limbajului semnelor prin care comunică cei cu dizabilitate de auz, a scrisului-cititului Braille, precum și a mașinii

gép használatára, bekötött szemmel illatok, szagok, ízek felismerésére és azonosítására, gyöngyfűzésre, gyurmázásra – természetesen bekötött szemmel, a tapintásra támaszkodva, vakbot segítségével való közlekedésre, kerekesszékes közlekedésre – az épület és környéke akadálymentesítésének kipróbálására, valamint ÉLŐ KÖNYVTÁR szigeteink segítségével mélyebb beszélgetésekre, kérdésekre és válaszokra fogyatékkal élő és egészséges emberek között. A fent említett ÉLŐ KÖNYVTÁR szigetnek a célja bemutatni, hogy a fogyatékkal élők korlátaik ellenére is képesek egy kiegyensúlyozott, sikeres életre a társadalom értékes tagjaként.

Kinek ajánljuk?

Előzetes programálással kiszállunk oktatósi- és közintézetekbe.

Ugyanakkor az oktatási- és közintézmények vagy bármely közösségi csoport részt vehet az Egyesületünk által szervezett programokon előjegyzés alapján.

Kapcsolattartó személy

Csata Éva - 0752062121



Életünknek

vörös betűs napjai azok, amelyeken olyan emberekkel találkozunk, akik lelkesíteni tudnak, mint valamely hatásos költemény, olyanokkal, akiknek kézzszorításából őszinte rokonszenv érzik, akinek édes és gazdag kedélye a mi sóvárgó és türelmetlen lelkünkbe isteni megnyugvást lehel. A sok baj, izgalom, fáradtság, amiben majdnem elmerültünk, eltűnik, mint valamely kellemetlen álom és fölébredve új szemmel nézzük, új füllel hallgatjuk Isten valódi világának szépségét és összhangját. Azok a komor és lehetetlennek látszó dolgok, amelyekkel minden nap találkozunk, egy pillanat alatt derült reménységgé változnak át.

Helen Keller (1880-1968)

de scris prin care devine mai ușoară viața nevăzătorilor, a recunoașterii și identificării cu ochii legați a mirosurilor și a gusturilor, a înșirării mărgelilor, a modelării din plastelină, bineînțeles tot cu ochii legați, bazându-se pe pipăit, a circulației cu scaunul rulant și cu ajutorul bastonului destinat orbilor – a încercării accesibilității clădirii, precum și BIBLIOTECA VIE. Cu ajutorul acestor insule se realizează o comunicare mai profundă între oamenii cu și cei fără dizabilități. Insula numită BIBLIOTECA VIE, are rolul de a demonstra faptul că, persoanele cu dizabilități, în ciuda barierelor cu care se confruntă, sunt capabile să trăiască o viață deplină, ca membrii valoroși ai societății.

Cine poate participa la aceste programe?

Pe baza unor programări prealabile ne deplasăm în instituții de învățământ sau publice.

Totodată instituțiile de învățământ sau publice pot participa pe baza programării prealabile, la programele organizate de Asociația noastră.

Persoană de contact

Csata Éva - 0752062121

Zilele cu litere

roșii ale vieții noastre sunt acelea în care ne întâlnim cu oameni care ne pot entuziasma ca o poezie impresionantă, oameni din a căror strângere de mână se simte simpatie, a căror dispoziție dulce și bogată transmite împăcare divină sufletului nostru râvnitor și nerăbdător. Necazurile multe, emoțiile, oboseala, în care aproape ne-am cufundat, dispar ca un vis neplăcut și trezindu-ne privim cu ochi noi, ascultăm cu urechi noi frumusețea și armonia adevăratei lumi a lui Dumnezeu. Lucrurile sumbre și aparent imposibile cu care ne întâlnim zilnic se transformă, într-o clipă, într-o speranță însoțită.

Hellen Keller (1880-1968)

Traducere din limba maghiară de Réti Ilona





Kézműves program:
- gipszformák öntése és üvegfestés -

Lucru manual:
- modelare în ipsos și pictură pe sticlă -



Sakk klub

Clubul de șah



ÉPÍTSÜNK HIDAKAT

- nappali központ -

• Egyéni, családi és csoportos tanácsadás pszichológiai, pszichoszociális és jogi szakterületeken;

- Alternatív gyógymódok, funkcionális re-kuperáció, egészségmegőrzés;
- Munkavállalást elősegítő tevékenységek;
- Foglalkoztatói terápia;
- Fraternitás lelki támogatás;
- Kulturális, sport, szabadidős tevékenységek.

SĂ CONSTRUIM PODURI

- centru de zi -

• Recuperare, reabilitare funcțională cu terapii alternative, menținerea sănătății;

- Consiliere psihologică, psihosocială, medicală și juridică individuală, familială și de grup;
- Facilitarea accesului la un loc de muncă;
- Terapii ocupaționale;
- Suport spiritual Fraternitas;
- Suport și activități culturale, sportive, recreere (timp liber).

PROGRAMOK:

A Fraternitas szellemi háttere

- Szombati találkozók (Elmélkedés a Bibliáról)
- Lelki napok: Húsvétra, Pünkösdre, Karácsonyra való felkészülés
- Az évente, júliusban megrendezett lelki-gyakorlatos tábor



PROGRAME:

Suport spiritual Fraternitas

- Întâlnirile de sâmbătă (contemplare biblică)
- Zile de reculegere: pregătirea de Paște, Rusalii, Crăciun
- Tabăra anuală de reculegere, organizată în luna iulie

Egyéni, családi és csoportos tanácsadás és támogatás

- Pszichológia
- Jogi és közigazgatási
- Orvosi



Suport și consiliere individuală, familială și în grup

- Psihologică
- Juridică
- Medicală

A táncművészet, mint gyógymód: Building Bridges Dance (a fogyatékkal élő és egészséges személyek táncsoportja)



Terapie prin dans: Building Bridges Dance (dansul formației persoanelor cu și fără dizabilități)

Rehabilitációs alternatív gyógymódok
fizikai, pszichikai és szellemi egészségi állapot megőrzésére

- Gyógytorna, gyögymasszázs, mágnesterápia alternatív kezelés
- Különbözö sport tevékenységek teremben vagy szabadtéren: asztali tenisz, darts, tábla játék, sakk, íjászat, lovaglás, tolókosci gyorsasági verseny stb.
- Más szabadidős tevékenységek: kirándulások, séták stb.



Terapii de recuperare medicală (alternativă) și sportive pentru menținerea sănătății fizice, psihice, mentale -

- Kinetoterapie, masaj terapeutic, magneto terapie
- Diverse jocuri sportive: tenis de masă, darts, table, șah, tragerea cu arcul, călărit, concurs cu fotoliu rulant, etc. La sală și/sau în aer liber
- Alte posibilități de recreere și petrecere a timpului liber: excursii, plimbări, etc.

Foglalkozás terápia

- Önkéntes munka
- Kézműves munka



Terapie ocupațională și vocațională

- Lucrări pe bază de voluntariat
- Lucru manual

Building Bridges teázó

- Idősek teázója
- FAITH – Fialatok teázója
- Zenei teázó
- Irodalmi teázó
- Általános műveltségi teázó



Ceainăria Building Bridges

- Ceainăria vârstnicilor
- FAITH - Ceainăria tinerilor
- Ceainăria muzicii
- Ceainăria lecturii
- Ceainăria Culturii generale

Szakmai és civil képzés, oktatás

- Alkalmazottak, önkéntesek
- Jogosultjaink munkaerő-piaci orientációja



Formare profesională și non-profesională, instruire

- Angajați, voluntari
- Orientarea beneficiarilor pe piața muncii

Különbözö események

- Különbözö programok: kiállítások, szimpóziumok, konferenciák stb.
- Az egyesület hagyományos programjai: Farsangi Bál, Nyári Bál, Újévi Bál



Evenimente diverse

- Diferite programe: expoziții, simpozioane, conferințe, etc.
- Programe tradiționale ale asociației: Carnaval, Balul de Vară, Balul de Anul

- Tájékoztató az alkalmanként vagy más civil szervezetek által szervezett közösségi programokról: színházi előadás, koncertek stb., illetve sport rendezvényekről

Nou

- Informare despre programe ocazionale comunitare și/sau organizate de diferite ONG-uri: teatru, concerte, etc., și programe sportive stb.

Társzervezetekkel közös programok

- Fogyatékkal Élő Emberek Világnapja – december 3
- Különbözö egyéb programok



Programe comune cu partenerii

- Ziua Internațională a Persoanelor cu Dizabilități - 3 decembrie
- Programe diverse

A Nappali Központ heti programja

Helyszín

Deus Providebit Ház, Rózsák tere 61. szám

Hétfőn

Rehabilitáció (változó időpontokkal)

Kedd

11.00-13.00 Kézművesség

13.00-14.00 Szabadidős program - társasjáték

14.00-16.00 Kézművesség

Szerda

16.00-18.00 Sport

17.30-20.00 BB Dance

Csütörtök

11.00-13.00 Pszichológiai tanácsadás

14.00-15.00 Jogi tanácsadás

15.00-16.00 Orvosi tanácsadás

Péntek

16.00-19.00 Építsünk hidakat teázó (a helyszín változó)

Szombat

15.00-17.00 FRATERNITAS (minden első és harmadik szombat)

A szervezők fenntartják a programok témájának, helyszínének, időpontjának megváltoztatása jogát! A lehetséges változtatások megtekinthetők a honlapon: www.hifa.ro.

KAPCSOLAT

Simon Judit-Gyöngyi, elnök - 0744959990

Csata Éva, ügyvezető igazgató, szociálpedagógus - 0752062121

Király Mónika, pszichológus - 0745159110

Marton-Zolyómi Attila Csaba, jogász - 0751280166

EGYÉB SZAKEMBEREK

Ambrus Borbála, pszichológus - 0749343363

Szigeti Eszter, orvos - 0748910164

Telefonos időpontkérés minden hétköznap: 09.00-17.00

Programul săptămânal al Centrului de Zi

Locația

Casa Deus Providebit, Piața Trandafirilor nr. 61

Luni

Recuperare, reabilitare (diverse orare)

Marți

11.00-13.00 Lucru manual

13.00-14.00 Timp liber - jocuri distractive

14.00-16.00 Lucru manual

Miercuri

16.00-18.00 Sport

17.30-20.00 BB Dance

Joi

11.00-13.00 Consiliere psihologică

14.00-15.00 Consiliere juridică

15.00-16.00 Consiliere medicală

Vineri

16.00-19.00 Ceainăria: Să construim poduri (diferite locații)

Sâmbătă

15.00-17.00 FRATERNITAS (în fiecare prima și a treia sâmbătă)

Organizatorii își rezervă dreptul de a schimba locația, data, ora, chiar și tematica programelor! Schimbările intervenite în program vor fi anunțate pe site: www.hifa.ro.

PERSOANE DE CONTACT

Simon Judit-Gyöngyi, președinte - 0744959990

Csata Éva, director executiv, pedagog social - 0752062121

Király Mónika, psiholog - 0745159110

Marton-Zolyómi Attila Csaba, jurist - 0751280166

ALȚI SPECIALIȘTI

Ambrus Borbála, psiholog - 0749343363

Szigeti Eszter, medic - 0748910164

Programări prin telefon în zile lucrătoare între orele 09.00-17.00



